

惠州文脉

新闻为眼·文化为脉

<第142期>

2023年4月4日
农历闰二月十四

羊城晚报报业集团 中共惠州市委宣传部
联合出品

【文脉导览】

“舞台上没有可以敷衍的细节”

详见A10版

惠东渔歌：
粤东海疍民俗活化石

详见A11版

惠东渔歌赋

详见A12版



报料请扫我

设计统筹 杜卉

从歌到剧的华丽转变 千年渔歌

大型渔歌音乐剧《渔家》今天在惠州文化艺术中心公演，这是全国首部以国家级非遗惠东渔歌为基础的音乐剧

策划统筹/羊城晚报记者 陈晓鹏
文/图 羊城晚报记者 林海生 实习生 吴锦鹏 吴钰玲 通讯员 王小虎



《渔家》联排

古时，海上渔民被称为“疍民”，世代“以舟为室、浮海而生”。在旧社会，“落海三分命，上岸低头行”，他们生活艰苦，备受歧视，却依然乐观坚强，在劳动和生活中常以歌自乐，以歌抒怀。历经千年沉浮，渔民中形成了极具南方滨海文化特色的渔歌。

惠东县志载，自宋朝起，这种由福建沿海传入惠东的浅海渔歌，已在当地广为流传。千百年来，非遗文化瑰宝渔歌创造了不少传奇佳话：1956年，“渔歌唱到北京去”，演出人员受到周恩来总理的接见；中央歌舞剧院在20世纪60年代创作《南海长城》，音乐取自惠东渔歌的“妹仔调”和“哦哦香调”；2008年，惠东渔歌入选国家级非遗名录，唱到国内外大舞台，此后在庆祝澳门回归祖国20周年文艺晚会上呈现……

如今，佳话再谱新篇。惠州将这种来自大海、夹杂着清涼海风的曲调歌声，传承发展丰富创新，创作了大型渔歌音乐剧《渔家》。该剧今天在惠州文化艺术中心公演，这是全国首部以国家级非遗惠东渔歌为底色的音乐剧。该剧大胆探索音乐剧的民族表达方式，熔铸西方音乐剧里的风格和元素，传承千年的古老民俗艺术——惠东渔歌迎来一个新的发展期。

不管是古老的渔歌，还是音乐剧《渔家》，唱的均是渔民骨子里“以浪为枕、对月而歌”的浪漫，折射的是时代的变迁。戏外，疍民多年来备受歧视压迫，直到新中国成立后，常年漂泊的渔民才在岸上建起新房，生活条件逐步改善；戏内，《渔家》通过艺术演绎，以“向岸”为主题，展现疍民艰苦奋斗，脱离“双脚不能上岸”的桎梏，在党的领导下，登上岸打造美好的生活。

音乐剧《渔家》以国家非物质文化遗产——“惠东渔歌”为基础，将亲情、爱情、家国情巧妙联结，通过根植于传统岭南文化的艺术形式，借鉴尝试、传承创新，在题材内容和艺术表达形式等方面都作出大胆的民族化探索和创新，生动体现了向上向善、刚健朴实、包容开放的岭南文化特质，是岭南文化的重要组成部分——疍家文化“双创”（创造性转化、创新性发展）的重要实践。

文艺高质量发展，要坚持社会主义先进文化前进方向，守正创新、固本培元。倡导和培育向上向善、刚健朴实的岭南文化气质，引领社会风尚。

广东省第十三次党代会深入推进建设作出部署，提出要实施岭南文化“双创”工程，在“各美其美”“美美与共”中融入中华文化大美。

提到非遗艺术，大家脑海中第一印象可能会是白发苍苍的演员形象。不同的是，在音乐剧《渔家》里，不管是歌唱演员还是舞蹈演员，青年人的占比达95%以上。不仅如此，舞台背后的



《渔家》联排

惠东渔歌国家级非物质文化遗产

——国内首部渔歌音乐剧——
《渔家》

非遗传承·渔歌唱响

2023年 04月 04/06日 20:00

惠州文化艺术中心歌剧院

主办单位：
中共惠州市委宣传部
惠州市文学艺术界联合会
惠州市文化广电旅游体育局
中共惠东县委
承办单位：惠州市音乐家协会 演出单位：惠州歌舞剧院 承办单位：检派文化传播有限公司
鸣谢单位：惠东县音乐家协会 惠东县非物质文化遗产保护中心

《渔家》海报

的主创团队，也基本上以青年人为主，该剧还实现了惠州市内外优秀导演、演员团队的有机碰撞与融合。

青年兴则国家兴，青年自信则民族自信。青年举起文化传承的火炬，解读演绎千年渔歌，他们对这份文化有了新的归属

感与自豪感。

历史川流不息，发展永无止境。《渔家》实现渔歌传承从歌到剧的创新发展，传承形式与力量都迎来了创造性转化，一幅登得上城楼、望得见古塔、记得住乡愁的文化长卷正在岭南雄郡惠州徐徐展开。

《渔家》
专刊

千年渔歌探索跨界创新 青春力量演绎疍家文化

今天，惠州原创音乐剧《渔家》在惠州文化艺术中心公演。该剧由青年创作、演绎，舞台上，演员们通过唯美的舞姿、特色的唱腔、丰富的民族元素，讲述了疍民们由海边到岸边、奔向美好生活的故事，千年渔歌文化贯穿始终。

壹

从海边到岸边 疍家文化写实类作品

“头帆扯起尾帆导，细妹喊兄去开头，讨有讨无旱早返，留条鳗鱼科菜头……”随着惠州歌舞剧院独唱演员、国家级非物质文化遗产——惠东渔歌传承人张喜英扮演的“老年秋雁”的传统渔歌《留条鳗仔科菜头》余音，《渔家》音乐剧拉开帷幕。

《渔家》取材于惠东疍家渔民故事，以女主角秋雁一家的前途命运为故事线，巧妙联结亲情、爱情和家国情，侧面反映疍民从海边到岸边生活的历史变迁，折射了社会的变化。

“故事的灵感来自一个真实的调研。”《渔家》编剧、广东省音乐家协会副主席、国家一级作曲赖房千告诉记者，在2018年举办的广东省（汕尾）渔歌邀请赛上，惠东渔歌作品《疍家组歌》采用5种原生态渔歌曲调演唱，给他留下了非常深刻的印象。邀请赛结束后，他多次前往惠东调研渔歌文化，在与国家级非遗惠东渔歌传承人李妹却的交流中得知，疍家人自古在海上过着漂洋打鱼的生活，只有在刮风下雨的恶劣天气，才能将船暂时停靠在岸边休整，置换生活用品，十分艰难，现在能够上岸生活，免受漂泊之苦，她非常感恩。“我通过艺术创作，将这个故事写进《渔家》的剧本。秋雁是剧中主要人物，她是千万个疍家渔民的代表，也是渔民文化的符号。”

“从海边到岸边，既是剧中中秋雁

命运的转变，也是海上疍民的真实写照。《渔家》总导演，中国戏曲学院中国喜剧美学研究所戏剧创作中心主任、广东省文化馆（广东省非物质文化遗产保护中心）研究馆员陈才表示，这是一部民族题材、民族风格的中国音乐剧。

“大家知道音乐剧是西方舶来品，近些年，音乐剧在国内迅猛发展，直至今日，业内探讨更多的依然是中国原创音乐剧究竟如何表现？我想，西方音乐剧与我们中国戏剧，其实是两种文化，一种戏剧。”陈才认为，“国家级非遗的渔歌如何在舞台上以音乐剧具体呈现？如何区别于以往的音乐剧，并且有所创新？古老的‘非遗’题材怎样才能让年轻人感兴趣？这一系列问题是难点，更是挑战，但必须力求突破。”

据了解，此剧在许多地方有所突破、有所创新，包括导演手法、音乐创作、舞美灯光等。在串场中，采用古希腊戏剧表现形式——歌队和舞蹈队的形式在剧中反复使用。在舞美设计上，广东歌舞剧院舞美设计师马骏创新运用了曲屏技术。他告诉记者，在与导演的多次碰撞后，确定采取曲屏里结合渔歌传统文字的形式，随着音乐上下移动，营造出立体的海浪文字波动效果，寓意渔歌文化跌宕起伏、不断发展，海浪的线条造型也让舞台更加逼真，让观众有身临其境的感受。

貳

从歌到剧 古今碰撞，中西方融合

时代在发展，疍家人实现了从海边漂泊到岸边定居的转变，但作为疍家文化的产物，渔歌的魅力却未曾有变化。2008年惠东渔歌入选国家级非遗名录，渔民传唱、咏志、抒情、叙事。传统的曲调，承载新时代的内容。与此同时，由于工业化、城市化进程的加快，传唱人断层，惠东渔歌也出现了“传承难”等系列问题。

近年来，惠东渔歌不断谱写新篇章，力求将千年底蕴的古老文化，以新的姿态走进年轻人的生活，获得新的活力，在此背景下，音乐剧《渔家》应运而生。

为了表现好这部音乐剧，《渔家》主创团队进渔村访渔民，深读历史资料和文献，寻找渔歌文化在剧中的着眼点。“最终我们决定运用中国戏曲写意的表达（用人物的舞蹈去表现虚拟的船、虚拟的桌椅、虚拟的庆典典雅等），并结合西方音乐剧故事讲述手段，以剧中张喜英扮演的老人版秋雁‘讲述自身故事’的方式，用一段段大起大落的情绪渔歌、地道的方言，串联起自己人生的感悟与情怀，从而呈现渔家人物丰富的内心世界，引导观众感受渔歌‘非遗’的魅力，回味时

代的美好。”陈才介绍道。

此剧作曲主要由华南理工大学艺术学院院长、硕士研究生导师梁军完成。他反复打磨音乐主基调，力求更准确地反映和呈现传统的渔歌曲调。他告诉记者，老年版秋雁演唱传统渔歌，年轻版秋雁演唱创新版渔歌，词由福佬话改为普通话，“既保留传统的元素，又融入流行元素，年轻人会更容易接受，受众面更广。”

“音乐剧不能照搬传统渔歌，他们运用惠东渔歌29个调，通过不同的表现形式，以调勾勒形象。整体听起来既有渔歌韵味，又有现代艺术的欣赏性。”同为《渔家》作曲的惠州市音协主席王少辉如是说。

年轻版秋雁的扮演者权丽丽表示，在接触到《渔家》之前，只觉得渔歌音律好听，现在透过角色感知到了渔歌更深层次的魅力。

“我是湖南人，传统渔歌唱的福佬话，我听不懂也不会唱，现在剧中将它改为普通话，在一遍遍的演唱中，我不仅理解了它的意境美，还了解了背后的创作故事。最喜欢里边的《一对龙虾》，将男女爱恋表达得非常唯美。”来自惠州歌舞剧院的文立群说。

叁

从千年到青春 青年演绎，助推渔歌获新生

向岸扮演者、国家一级演员李白说：“我是青年，现在有幸演绎千年渔歌的故事，这本身就是传承。希望通过音乐剧《渔家》，让更多青年人了解中国优秀的民族文化，并传承、弘扬中华传统文化。”

“以前我对非遗只是概念上的理解，觉得离自己的生活很遥远，通过《渔家》，感受到了渔歌的魅力，现在觉得它是由历史沉淀下来的艺术品。”惠州市歌舞剧院的闵昌林说，希望通过《渔家》的演绎，让更多人走近和了解它。

“我19岁开始接触渔歌，2004年开始加入渔歌的非遗传承。”张喜英说，自己在青年时期接触、了解、传承渔歌，现在接触的《渔家》演绎者多数也是青年人，希望他们能够透过这部剧，加入到渔歌的传承行列。

“‘文化的生命力在于青年，文化自信的根与魂来源于中华传统文化，渔歌是中华优秀文化的代表之一，换

言之，《渔家》是文化自信的青春表达。”观看了排练后，羊城晚报湾区新闻部总监周敏说，在大家的印象里，非遗是走入历史、走进文化馆的事物，但《渔家》改变了这一刻板印象，它是非遗渔歌与青年舞者、歌者跨越千年的唱和，由青年演绎给青年看的作品，对青年群体具有一定的感染力。

据悉，除了男女主A角外，《渔家》其他演员均来自惠州歌舞剧院，都为年轻演员。惠州歌舞剧院院长王胜华表示：“排练期间，经常可以看到演员们在台下加班加点练习，年轻人能够如此认真对待千年渔歌的传承，让人动容。”

“近几年，渔歌的活化路径不断创新延伸，《渔家》将国家级非遗项目通过音乐剧的形式搬上舞台，是国家级非遗与音乐剧的创新型探索，实现了渔歌从歌到剧的创新性传承，传承方式有了质的飞跃。”惠州市文联主席徐海东表示。